



Aanpassen!

(Conform!)

Eenakter

door

REID CONRAD

vertaling

ARIS BREMER

TONEELUITGEVERIJ VINK B.V.
(Grimas Theatergrime verkoop)
Tel: 072 - 5 11 24 07
E-mail: info@toneeluitgeverijvink.nl
Website: www.toneeluitgeverijvink.nl

VOORWAARDEN

Alle amateurverenigingen die het stuk: **AANPASSEN! – CONFORM!** gaan opvoeren, dienen in alle programmaboekjes, posters, advertenties en eventuele andere publicaties de volledige naam van de oorspronkelijke auteur: **REID CONRAD** te vermelden.

De naam van de auteur moet verschijnen op een aparte regel, waar geen andere naam wordt genoemd.

Direct daarop volgend de titel van het stuk.

De naam van de auteur mag niet minder groot zijn dan 50% van de lettergrootte van de titel.

U dient tevens te vermelden dat u deze opvoering mag geven met speciale toestemming van het I.B.V.A. Holland bv te Alkmaar.

Copyright: © 2007 by REID CONRAD
Anco Entertainment bv - Toneeluitgeverij Vink bv

Internet: www.toneeluitgeverijvink.nl
E-mail: info@toneeluitgeverijvink.nl

Niets uit deze uitgave mag verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt worden door middel van druk, fotokopie, verfilming, video opname, internet vertoning (youtube e.d.) of op welke andere wijze dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Het is niet toegestaan de tekst te wijzigen en/of te bewerken zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Vergunning tot opvoering van dit toneelwerk moet worden aangevraagd bij het Auteursrechtenbureau **I.B.V.A. HOLLAND bv**

Postbus 363
1800 AJ Alkmaar
Telefoon 072 - 5112135
Website: www.ibva.nl
Email: info@ibva.nl
ING bank: 81356 – IBAN: NL08INGB0000081356 BIC: INGBNL2A

Geen enkele andere instantie dan het IBVA heeft de bevoegdheid genoemde rechten van u te claimen, of te innen.

Auteursrechten betekenen het honorarium (loon!) voor de auteur van wiens werk door u gebruik wordt gemaakt!

Auteursrechten moeten betaald worden voor elke voorstelling, dus ook voor try-outs, voorstellingen in/voor zorginstellingen, scholen e.d.

Vergunning tot opvoering:

1. Aankoop van minimaal **9** tekstboekjes bij de uitgever.
2. U vult het aanvraagformulier in op www.ibva.nl of u zendt de aanvraagkaart (tevens bewijs van aankoop), met uw gegevens, naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
3. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

Vergunning tot HER-opvoering(en):

1. U vult het aanvraagformulier in op www.ibva.nl of u zendt de aanvraagkaart met uw gegevens naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
2. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

Opvoeringen zonder vergunning zijn niet toegestaan en strafbaar op grond van de Auteurswet 1912. Zij worden gerechtelijk vervolgd, terwijl de geldende rechten met 100% worden verhoogd. Het tarief wordt met 20% verhoogd voor opvoeringen waarvoor geen toestemming werd aangevraagd binnen drie weken voorafgaand aan de voorstelling.

Het is verboden gebruik te maken van gekregen, geleende, gehuurde of van anderen dan de uitgever gekochte tekstboekjes.

**Rechten BELGIË: Toneelfonds JANSSENS, afd. Auteursrechten,
Te Boelaerlei 107 - 2140 Bght ANTWERPEN Telefoon (03)3.66.44.00.
Geen enkele andere instantie heeft de bevoegdheid genoemde rechten
van u te claimen, of te innen.**

Personen:

EDUARD een nogal schrander heer
ROMEIN..... zijn nogal naïeve vriend
THEOBALD..... zijn nogal belachelijke vriend
STRAATMEID..... zwerfster van elders
GEMMA..... jonge vrouw, lief maar wanhopig
MILFRED..... jonge man, wanhopig maar lief
KITTY..... vrouw met zonnig karakter
MARGREETvrouw met dramatisch karakter
DONNA..... vrouw met pessimistisch karakter

Decor:

Een open plek met een bank in een park. Er staan drie identieke dozen naast elkaar, alledrie breed genoeg voor twee personen. Ze zijn aan de achterzijde opengesneden om de acteurs toegang te geven. De bovenkant van elke doos reikt tot de oksels van de acteur.

Benodigdheden:

3 borden met vorken
3 tandenborstels
3 bolhoeden
2 tasjes
hoofdkussen
deken
warmwaterkruik
laars van de straatmeid

De drie heren staan elk in eigen doos, kijken recht voor zich uit..

EDUARD: Goedemorgen!

ROMEIN: Goedemorgen!

THEOBALD: Goedemorgen!

EDUARD: Een heerlijke ochtend, nietwaar? *(rekt zich uit)*

ROMEIN: Ruik die frisse lucht! *(haalt heel diep adem)*

THEOBALD: Het maakt je dankbaar te mogen leven! *(met blik naar de hemel)*

EDUARD: Het ontbijt, heren, of wellicht toch eerst een oefening?

ROMEIN: Een korte loop gedurende deze heldere morgenstond zal ons zeker deugd doen.

EDUARD: Een grandioos idee!

THEOBALD: Een korte loop wekt de eetlust op.

EDUARD: Welaan, laat ons gaan!

ROMEIN: Voordat het volk...

EDUARD: De lanterfanter...

THEOBALD: De daklozen...

ALLEDRIE: Onze dag komen bederven!

(De drie heren draaien naar links, bewegen zich in eigen doos alsof ze hardlopen, keren tegelijk, "rennen" voorwaarts, keren tegelijk en "rennen" naar rechts, keren weer tegelijk, "rennen" naar links, keren en stoppen recht voor zich uitkijkend, licht buiten adem)

EDUARD: Dat doet een man goed!

ROMEIN: Zo voel je dat je leeft!

THEOBALD: Dat doet de sappen vloeien.

EDUARD: Zullen we dan nu maar ontbijten, heren?

ROMEIN: Een uitstekend voorstel!

EDUARD: Dank u wel.

ROMEIN: Het is al goed. Heel goed.

THEOBALD: Wij hebben het heel goed,

ALLEDRIE: Heel goed. Inderdaad!

(De drie heren halen een ontbijtbordje tevoorschijn, zij doen alsof zij eten)

EDUARD: Lees ik vanmorgen in de krant...

ROMEIN: Nee toch!

THEOBALD: Schandalig!

ROMEIN: Men moet niet alles geloven wat men leest.

THEOBALD: Het is toch niet te geloven!

EDUARD: Het stond er zwart op wit!

ROMEIN: Daar heb je het al!

THEOBALD: Ik heb het altijd al gezegd!

EDUARD: Die vervloekte linkse journalisten altijd!

ROMEIN: Altijd weer!

ALLEDRIE: Altijd!

(Een korte stilte, de heren overwegen de grootsheid van hun bestaan terwijl zij hun ontbijt beëindigen. De borden worden opgeborgen, ze poetsen hun tanden en spoelen hun mond. Nadat zij dit ochtendritueel hebben afgesloten, zetten zij een bolhoed op en kijken uitdrukkingloos voor zich uit)

THEOBALD: Ik dacht er even over vandaag eens uitgebreid te flossen. *(verwijtende blikken van de andere twee)* Maar ik besloot toch om het niet te doen.

ROMEIN: Laat dat een les voor u zijn.

THEOBALD: O, maar dat is het.

ROMEIN: En dat is ook de bedoeling.

THEOBALD: Een les die geleerd moet worden...

ROMEIN: ...is een les die geleerd moet worden.

EDUARD: Heren! *(de andere twee draaien naar hem)* Aandacht!

(De aandacht van de drie heren wordt getrokken door de eerste voorbijganger die dag. Een straatmeid slentert van links langzaam naderbij)

EDUARD: Kijk haar!

ROMEIN: Wat vuil!

THEOBALD: Walgelijk!

EDUARD: Een dégénééré!

ROMEIN: Gaat niet in bad.

EDUARD: Scheert zich niet.

THEOBALD: Rijdt geen auto.

ROMEIN: Primitief!

THEOBALD: Barbaars!

EDUARD: Allochtoon!

(De straatmeid loopt voorbij de heren)

EDUARD: Een goedendag, mevrouw. *(glimlacht, tikt aan de hoed)*

ROMEIN: Een frisse neus halen, mevrouw? *(idem)*

THEOBALD: Men verwacht vanmiddag regen. *(idem)*

EDUARD: Ze begrijpt geen woord van wat wij zeggen!

ROMEIN: Intelligent als een blok hout!

THEOBALD: Briljant als een baksteen. Mevrouw! Wie doet toch uw haar? Het is vermakelijk.

ROMEIN: Een goede grap!

EDUARD: Bravo!

ROMEIN: Zullen we?

EDUARD: Zeker!

ROMEIN: En de consequenties?

EDUARD: Romein, daar moet u niet aan denken. Komt tijd, komt raad.

ROMEIN: Heel goed, Eduard!

EDUARD: Bovendien spreekt zij kennelijk de taal niet!

ROMEIN: Hoe te beginnen?

EDUARD: Verneder haar!

THEOBALD: Misbruik haar!

EDUARD: Beledig haar! Lach haar uit!

THEOBALD: Wees niet bang, wij zijn met zijn drieën!

ROMEIN: *(met groot effect)* Uw haar... is een en al chaos!

EDUARD: Goed gedaan!

THEOBALD: Topwerk!

ROMEIN: Het is nu uw beurt.

EDUARD: Ach, ik weet niet...

ROMEIN: Eerlijk, het is zó gemakkelijk.

EDUARD: Heus?

THEOBALD: Eduard, doet u nog iets?

EDUARD: Ja, ik doe iets. Hier moet ingegrepen worden! *(schraapt de keel)* Mevrouw, wat bent u vuil. *(zij reageert niet, hij kijkt naar de andere heren, schept moed)* Beste vrouw, u bent niet anders dan een stapel vuil wasgoed... *(de andere heren reageren geestdriftig)* ...één kokende massa vulgaire drab... *(nog geestdriftiger reactie)* ...één stinkende walmende beerput vol walgelijke... walgelijke... *(De straatmeid slentert langzaam rechts af)*

ROMEIN: Ga door, Eduard, u doet het verbluffend goed!

EDUARD: Meent u dit?

ROMEIN: Absoluut! Bent u dit met me eens, Theobald?

THEOBALD: Jazeker! Het is bijna literair. Echt iets voor de maandagmorgen.

EDUARD: Ik ben ontroerd.

THEOBALD: Graag gedaan.

EDUARD: Waar was ik?

ROMEIN: Bij "walgelijke".

EDUARD: O ja. Tegen dat ongelukkige schepsel... Maar ik zie dat zij zich uit de voeten heeft gemaakt.

ROMEIN: De brutaliteit! Bij alles wat haar van onze diepe wijsheid ter ore is gekomen...

THEOBALD: Onze subtiele toespelingen...

ROMEIN: Loopt mevrouw weg zonder ook maar één woord van dank, zonder zelfs een "goedendag, heren".

ROMEIN: Wat toch wel het minste is wat men van buitenlanders mag

verwachten.

THEOBALD: De spijker...

ROMEIN: ...op de kop!

THEOBALD: Het naadje...

ROMEIN: ...van de kous!

THEOBALD: Het neusje...

ROMEIN: ...van de zalm!

EDUARD: We dwalen af. Waar was ik?

ROMEIN: Bij "walgelijke".

THEOBALD: Buitenlanders!

EDUARD: Buitenlanders, inderdaad. (*alledrie komen uit hun dozen en gaan naar middenvoor*) Temidden van het gewoel van het ganse mensdom houden wij de glorie van het oranje, blanje, bleu hoog! Waar Neêrlands bloed door d'aad'ren vloeit zijn wij nog niet van vreemde smetten vrij. Ferme jongens, stoere knapen, zie ginds komt de stoomboot, glorie, halleluja!

ROMEIN: (*applaudisseert*) Briljant gesproken! Veel dank!

THEOBALD: Heel blank!

EDUARD: Wat is daar mis mee?

ROMEIN: Niets!

THEOBALD: Niets!

EDUARD: Niets! Dit is een land waar men rechts kan zijn en toch links inhalen!

ROMEIN: En links zijnde rechts toch voorrang geven!

THEOBALD: Vrijmetselaar tussen gewone bouwvakkers! (*geven elkaar een "geheime" handdruk*)

EDUARD: Dit is een land waar men met een handdruk goud kan verdienen.

ROMEIN: Waar men in blauwglazen kantoren miljoenen kan verdienen.

THEOBALD: Miljarden!


ROMEIN: Een tolerant land!

EDUARD: Met vrijheid van godsdienst!

Als u het hele stuk wilt lezen dan kunt u via www.toneeluitgeverijvink.nl de tekst bestellen en toevoegen aan uw zichtzending.

Voor advies of vragen helpen wij u graag.

 info@toneeluitgeverijvink.nl

 072 5112407



“Samenspelen” is ons motto